

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
Proyectos Torino S.A.C.  
Av. La Encalada 1010 Int. 203 Urb.  
Monterrico, Santiago de Surco  
CONTACTO:ALONSO MENDEZ  
TELEFONO Y FAX:511 963766551

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A4WHMFR	Booking No. 0LIM010388
---	---------------------------

**Consignee**  
Shanghai Hui Zhan International  
Trade Co.,Ltd  
Floor4,Building 1#,No.1688 Yong Nan  
Road,Fengxian  
District,Shanghai,China  
USCI CODE: 91310112MA1GBTFP24\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9456991  
INTBL: LI010388 RUC-SH: 20543931307

**Notify Party (see cl. 8)**  
Shanghai Nowfrutti Co., Ltd  
address: Room 201-202, 2F  
of Building 2, No.1688 Yongnan  
Road, Fengxian District, Shanghai,  
China  
contact: George Ma +86-15821314280

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

Place of Receipt*	Pre-carriage by*
-------------------	------------------

**Point and country of origin**  
**contract**

Port of Loading CALLAO, PERU	Ocean Vessel RHINE MAERSK	Voyage 022N
---------------------------------	------------------------------	----------------

Document to be released at	Freight payable at SHANGHAI CN
----------------------------	-----------------------------------

Port of Discharge SHANGHAI, CHINA	Place of Delivery*
--------------------------------------	--------------------

Mode Load Area	Mode Disch. Area
----------------	------------------

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

1st Transshipment port : BALBOA PA  
1 - 40' CONTAINER - SHIPPER'S LOAD, STOW, COUNT, WEIGHT AND SEAL

MMAU1000648 Seal-Numbers HS442844 003PL013490 HS364544 Tare: 4420 KG Size:40' Type:RT Cnt.Ld.:FCLFCL SEALS: HS364544 141597	5280 Box 5280 BOXES WITH FRESH AVOCADOS VARIETY HASS HS CODE: 0804.40.00.00 THERMOREGISTERS: 5034054627/5034054628 * TEL: 86-021-52261232 MOBILE:13761399525 ATTN: Shi Yiting	23760.000 KGS
---	--	---------------

Cargo stowed in a refrigerated container with Controlled Atmosphere set at the temperature of 5.00 C, ventilation closed/off and dehumidification off. Carrier not liable for oxygen and carbon dioxide levels unless this is due to a failure of the system or equipment.

-----  
5280 BOXES 23760.000 KGS  
-----

FREIGHT COLLECT AS PER AGREEMENT  
CONTAINERS TO BE STRIPPED AND RE  
DELIVERED TO OWNERS DEPOT AS IN-  
FORMED BY THE CARRIER WITHIN GRA  
NTED FREETIME. FREE TIME FOR  
STANDARD (INCL. HC) CNTRS. 7 RUN  
NING DAYS, FOR SPECIAL/REEFER  
CNTRS. 4 RUNNING DAYS. FREE TIME

HS SWB 01-20

Page: 1 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

**SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT  
REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER**

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for  
Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
13.06.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.

# SEA-WAYBILL NOT NEGOTIABLE



www.hamburgsud-line.com

https://www.hamburgsud-line.com/liner/de/liner\_services/terms\_and\_conditions\_1.html

**Shipper**  
Proyectos Torino S.A.C.  
Av. La Encalada 1010 Int. 203 Urb.  
Monterrico, Santiago de Surco  
CONTACTO:ALONSO MENDEZ  
TELEFONO Y FAX:511 963766551

B/L No. (also to be used as payment ref.) SUDUB0365A4WHMFR	Booking No. 0LIM010388
---	---------------------------

**Consignee**  
Shanghai Hui Zhan International  
Trade Co.,Ltd  
Floor4,Building 1#,No.1688 Yong Nan  
Road,Fengxian  
District,Shanghai,China  
USCI CODE: 91310112MA1GBTFP24\*

**Export References**  
Vessel IMO No.:9456991  
INTBL: LI010388 RUC-SH: 20543931307

**Notify Party (see cl. 8)**  
Shanghai Nowfrutti Co., Ltd  
address: Room 201-202, 2F  
of Building 2, No.1688 Yongnan  
Road, Fengxian District, Shanghai,  
China  
contact: George Ma +86-15821314280

**Forwarding Agent-References**  
**not part of this**

**Place of Receipt\*** Pre-carriage by\*

**Point and country of origin**  
**Domestic Routing Instructions / Also Notify / Agent at Port of Discharge**  
**contract**

**Port of Loading**  
CALLAO, PERU

**Ocean Vessel** RHINE MAERSK  
**Voyage** 022N  
**Document to be released at**  
Freight payable at SHANGHAI CN

**Port of Discharge**  
SHANGHAI, CHINA

**Place of Delivery\***  
**Mode Load Area**  
**Mode Disch. Area**

Marks & Nos.	Cont./Seal Nos.	No. of Pkgs.	Description of Goods	PARTICULARS FURNISHED BY SHIPPER	Gross Weight	Measurement
--------------	-----------------	--------------	----------------------	----------------------------------	--------------	-------------

COUNTING STARTS AT THE DAY THE CNTR. HAS BEEN DISCHARGED FROM A RIVING VESSEL.  
CHARGES TO BE PAID BY CONSIGNEE AND MERCHANT AFTER FREE TIME:  
STANDARD CNTR.: FROM DAY 8 UNTIL DAY 12: CNY 115/20' AND CNY 230/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 13 UNTIL DAY 20: CNY 350/20' AND CNY 460/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 350/20' AND CNY 700/40' PER DAY (SSHINC).  
SPECIAL CONTAINER(S): FROM DAY 5 UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND CNY 440/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 440/20' AND CNY 880/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (SSHINC).  
REEFER CONTAINER(S): FROM DAY 5 UNTIL DAY 10: CNY 220/20' AND CNY 440/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 11 UNTIL DAY 20 ON: CNY 440/20' AND CNY 880/40' PER DAY (SSHINC). FROM DAY 21 ON: CNY 800/20' AND CNY 1600/40' PER DAY (SSHINC).  
THESE CHARGES DO NOT INCLUDE FEES FOR ELECTRICITY SUPPLY AND/OR TEMPERATURE MONITORING.

Agreement No.(s) :LPEC0000376-00013

HS SWB 01-20

Page: 2 of 2

## SEA-WAYBILL not negotiable

SURRENDER OF A SEA-WAYBILL NOT REQUIRED FOR DELIVERY HEREUNDER

Tariff Item No.	Total No. of Pkgs.	Declared value (see cl. 4.2.(b))
-----------------	--------------------	----------------------------------

THE CARRIER IS ENTITLED TO DELIVER THE CARGO TO THE NAMED CONSIGNEE WITHOUT SURRENDER OF THE SEA-WAYBILL.

Place and date of issue

Signed by Agencia Columbus S.A.C. as agent for Hamburg Süd

THE SHIPPER EXPRESSLY CONFIRMS THAT HE KNOWS AND AGREES TO THE TERMS AND CONDITIONS OF CARRIER'S SEA-WAYBILL AND HE UNDERTAKES TO INFORM ALL PERSONS AND PARTIES AS DEFINED AS "MERCHANT" IN WRITING (CL. 1).

CALLAO PE  
13.06.20

as CARRIER

\*Applicable only when used for MULTIMODAL TRANSPORTATION.